



大公園靈糧堂
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • **Praise & Worship** • 小組教會 • **Cell Church**
聖靈更新 • **Holy Spirit Renewal** • 全地轉化 • **Global Impact**
建造榮耀的教會 • **Building A Glorious Church**
使萬民作主的門徒 • **Make Disciples of All Nations**

11/23/2025

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpcchurch@gmail.com
<http://www.bolgpc.org>

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	9:00-10:30	Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30	Sanctuary	
	華語成人主日學	9:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R205	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學/主日崇拜 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R203,208 R201	Rebecca Cheng 949-294-4086
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R207	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
	詩班練唱 Choir	13:30-15:00	Sanctuary	Lily Tu 949-887-2146
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	社區中心	Esther 714-673-1364
	英語會話班 English Conversation Class	9:15-10:15	R201 R205	陳素宜 949-351-8989
四 Thu	英語會話班 English Conversation Class	9:15-11:15	R208	
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	Esther 714-673-1364
五 Fri	松柏小組 Cypress Cell	10:30-12:30	ZOOM 社區中心 3rd/W	Esther 714-673-1364
	英語大專 English College	19:30-21:30	Sanctuary	Priscilla 714-600-6232 Nehemiah 714-262-6960
	英語青少年 English Youth			
	和撒那小組 (華語社青)	20:00-22:00	社區中心	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30	R101	Peter Cho 949-733-8800
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	R207	陳素宜 949-351-8989
	天堂潮小組 Heavenly Wave	19:30-21:30	R206	Robert Tseng 949-439-9414
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00	-	Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	週五小組	19:30-22:00	R201	Vivian 714-360-9088
	生命樹小組 Tree of Life	19:30-22:00	R203	鄒靜 949-232-6877
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
日 Sun	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	-	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	ZOOM	Robert Chi 949-279-4154
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Kay Yang kayyang10@bolgpc.org

11/23/2025 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Message	信息
Response	回應 / 服事
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Benediction	祝禱

普世宣教 (突尼斯共和國) Worlds Mission (Tunisia)

			
主要宗教 Religion	Muslim		
基督教 Christians	0.2 %		

The Arab Spring began in Tunisia (December 2010). The country had one of the most progressive and open societies in the Arab world, but Tunisians felt frustrated by high unemployment, corruption, political oppression, and poor living conditions. Protests led to government changes, and inspired similar protests across the whole Arab world. However, continued economic decline and unemployment, the increasing presence of Islamic fundamentalism, and a heavy-handed President (who rewrote the constitution to give himself more power) all serve to rob Tunisians of confidence in their country's future. Pray that the travails of Tunisia might somehow draw people towards Christ.

阿拉伯之春始於突尼斯（2010年12月）。當時突尼斯擁有阿拉伯世界中最進步、最開放的社會之一，但突尼斯人對高失業率、貪腐、政治壓迫以及惡劣的生活條件感到沮喪。抗議活動導致政府更迭，並激勵了整個阿拉伯世界的類似抗議。然而，持續的經濟衰退與失業、伊斯蘭原教旨主義的日益抬頭，以及總統濫用權力（修改憲法以增強個人權力）等，都削弱了突尼斯人對國家未來的信心。願我們為突尼斯的困境禱告，求神藉此引領更多人歸向基督。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Our church is hosting a Thanksgiving Potluck Dinner on Friday, 11/28 at 6 pm. Everyone is invited to bring one of your signature dishes to share, and to invite gospel friends to join us. Please register the number of attendees with your small group leader by 11/25. If you are not part of a small group, you may also register with the Dinner coordinators, Helen Lo and Christine Liu.

11/28 (五) 感恩見證 Potluck 聚餐，6 pm 準時入席。請每人各帶一道自己的拿手菜來分享，並邀請福音朋友來參加，並和我們一起數算神的恩典！請在 11/25 (二) 之前跟您的小組長報名參加人數，若您沒有參加小組，也可以跟負責同工 Helen Lo、Christine Liu 報名。

2. Every year during our Thanksgiving potluck dinner, we set aside a time for thanksgiving testimonies, giving brothers and sisters an opportunity to share how they have experienced God's grace throughout the year. If you would like to share, please let your small group leader know, including the main idea of your testimony and the amount of time you will need. If you are not part of a small group, you may contact Pastor Joseph directly. We look forward to hearing from you!

每年在感恩節聚餐時，我們都會預留一段「感恩見證分享」的時間，讓弟兄姊妹有機會分享在這一年中所經歷的神的恩典。若您願意分享，請告知您的小組長，並提供您分享的主題重點及所需時間。若您沒有參加小組，也可以直接聯繫張牧師。期待聽見您的見證！

3. During the Thanksgiving holiday this week, there will be NO classes for Mom-In-Touch, English class and Adult Sunday class (11/30).

因感恩節假期，媽媽班、英文班、主日裝備課 (11/30) 各暫停一次。

4. GPC Chinese School Special Seminar: Ken Wu will give a Mandarin presentation on *"The Age of Generative AI."* Come learn about how AI affects our children— its impacts, risks, and opportunities. The seminar will be held on Today (11/23), from 1:45–2:45 PM at **Sanctuary**.

今日(11/23) GPC 靈糧中文學校特別講座：特別邀請 Ken Wu 以中文主講〈人工智慧時代〉，一起來了解 AI 對我們孩子有甚麼影響、風險與機會。時間 1:45-2:45，地點在教會 大堂。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted Offering (week) 每週預算奉獻	11/7-11/13	11/13 In Total 銀行現有存款
General Fund Offering 奉獻基金	\$11,000	\$4,868	\$4,938
Other General Fund (Rent/ Tuition) 房租 / 學費收入		\$33	
Boba 義賣		-	
Other 其他收入		\$37	
Total Cash Position 現金流		\$106,976	
Church Plant Fund 植堂基金		\$500	\$63,830
YTD 2025 (1/1/2025-Now) General Fund Income			\$498,322

Coming Event 近期活動

12/14 (Sun) Showcase Your Inner Star! at 1:30 pm 展示你的內在潛力

12/21 (Sun) Christmas Joint Service at 10 am 聖誕聯合主日崇拜

12/25 (Thu) Israel Jordan Tour register deadline

以色列約旦經典之旅報名截止日

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Our church will host a Thanksgiving Potluck on Friday, November 28. Pray for the preparation — may God grant wisdom, strength, and energy to the coordinating coworkers Helen Lo and Christine Liu, may every team work together in unity and joy to offer a beautiful thanksgiving to the Lord.

為 11/28 (五) 的感恩節感恩見證 Potluck 活動準備工作代禱，求神賜給主責協調同工 Helen Lo、Christine Liu 有智慧、能力、體力，也為各組全力的配搭、以美好的團隊事奉來向主獻上感恩。

2. Praise to the Lord! Our church has given a total of 182 Christmas shoeboxes this year! Thank you to everyone who helped bring a box, pack a box, and donated time and resources! May God use everything we have given for His good purposes.

讚美主！我們教會今年一共奉獻了 182 個聖誕鞋盒！感謝每一位幫忙準備鞋盒、打包鞋盒，以及奉獻時間和金錢的弟兄姊妹，大家的愛心神都深深地紀念。願神使用我們所付出的每一份心意，成就祂美好的旨意。

3. Pray for the installation of the church security cameras and the construction of the baptismal pool. Pray that God protect everyone involved, grant them wisdom and strength, and let the work be completed smoothly. May these facilities serve to protect the church, bless everyone, and bring glory to God's kingdom.

為教會正在進行的監控攝影機安裝和浸池施工禱告。求主保守所有參與的人平安，賜智慧和力量，使工程順利完成。願這些設施能保護教會、祝福弟兄姊妹，並榮耀主的名。

4. Pray for our church is exploring the possibility of establishing a Christian school and is seeking a principal candidate with a strong background in education. May God, in His kindness and faithfulness, bring the right person to lead this ministry according to His will.

為教會正在籌辦基督教學校、並尋找有教育背景的校長共同建校禱告。願神把祂良善、忠心，有負擔的僕人帶到這裡，若有合適的人選也請推薦。